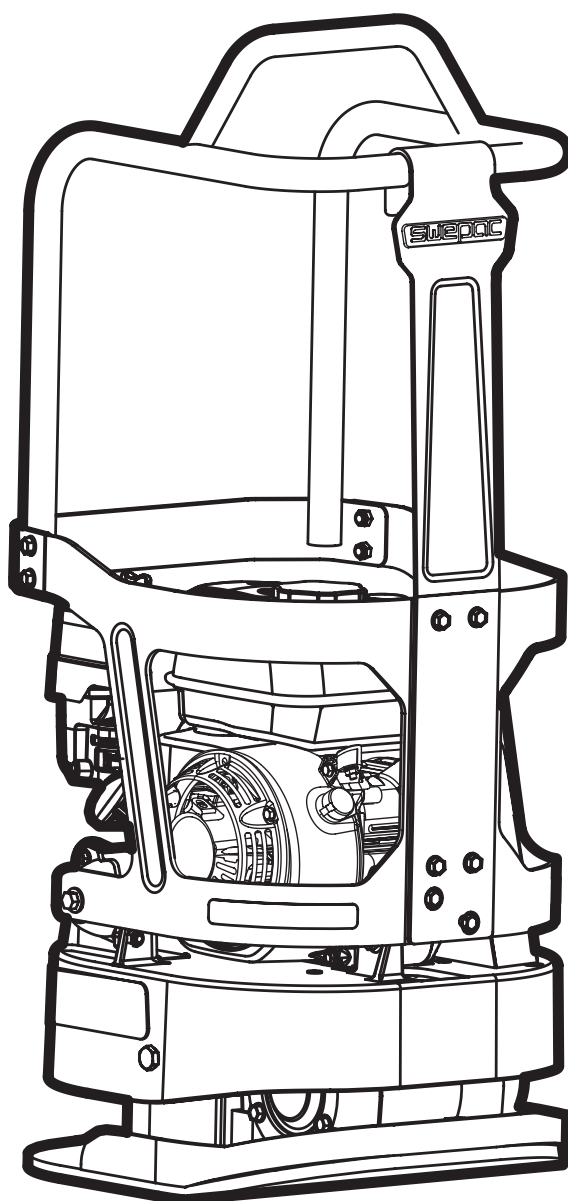


FR95

INSTRUKCJA OBSŁUGI



ZASTOSOWANIE

Zagęszczarka SWEpac FR 95

jest przeznaczona do zagęszczania podłoża pod fundamentami, na chodnikach, w wykopach itp. Zaokrąglona płyta podstawy sprawia, że maszyna doskonale nadaje się do zagęszczania wokół słupów, fundamentów, studni itp. Maszynę łatwo eksploatuje się w miejscach o utrudnionym dostępie, np. w wykopach na rury i kable. Maszyna nadaje się do zagęszczania cienkich warstw piasku i żwiru.

SPIS TREŚCI

ZASTOSOWANIE.....	3
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
NORMY.....	4
OZNACZENIA I SYMBOLE.....	5
DANE TECHNICZNE.....	6
ZASADA DZIAŁANIA.....	6
OPIS TECHNICZNY.....	7
OBSŁUGA CODZIENNA.....	8
SILNIK HONDA.....	8
PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY.....	9
URUCHAMIANIE.....	9
PO URUCHOMIENIU.....	9
ZATRZYMYWANIE.....	9
SILNIK VANGUARD.....	10
PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY.....	10
URUCHAMIANIE.....	10
PO URUCHOMIENIU.....	10
ZATRZYMYWANIE.....	10
KLINOWY PAS NAPĘDOWY.....	11
WYMIARY.....	12
INSTRUKCJA PROWADZENIA MASZINY.....	13
TRANSPORT.....	13
NOTATKI.....	14
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE.....	15

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed uruchomieniem maszyny operator musi zapoznać się z instrukcjami producenta dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcją obsługi.
- Urządzenie nie może być używane wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może być używane, jeśli elementy ochronne i zabezpieczające nie znajdują się na swoich miejscach lub nie działają poprawnie.
- Urządzenia z włączonym silnikiem nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Gdy włączony jest wibrator, ruch urządzenia musi być kontrolowany za pomocą dźwigni obsługi i przycisków start/stop. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolonego operatora.
- Podczas konserwacji lub innych prac wykonywanych przy urządzeniu silnik musi być zawsze wyłączony.
- Przed dolaniem paliwa należy wyłączyć silnik. Należy unikać rozlewania paliwa. Rozlane paliwo należy natychmiast zetrzeć. Paliwo należy dolewać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie należy dotykać gorących elementów silnika, na przykład tłumika.
- Przed podniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy uchwyt dźwigowy i jego mocowanie nie są uszkodzone oraz czy gumowe amortyzatory na płycie podstawy są odpowiednio zamocowane i nieuszkodzone.
- Podczas przenoszenia i przechowywania urządzenia zbiornik paliwa powinien być pusty, a zawór paliwa zamknięty.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy upewnić się, że stoi ono stabilnie. Urządzenie nie może być przechylane powyżej 20°. (FR 95 18°)
- Podczas pracy z urządzeniem operator musi nosić słuchawki ochronne.
- Operator musi upewnić się, że w bezpośrednim otoczeniu urządzenia nie ma żadnych nieupoważnionych osób.
- Należy zawsze nosić odzież ochronną składającą się m.in. z ciężkiego obuwia z podeszwą antypoślizgową, słuchawek ochronnych oraz zatwierdzonych okularów ochronnych.
- Urządzenie nie może być używane w miejscach potencjalnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.
- Nigdy nie używać maszyny, jeśli jest się zmęczonym lub po spożyciu alkoholu ani w przypadku zażywania leków, które mogą wpływać na widzenie, zdolność podejmowania decyzji lub koordynację.
- Nigdy nie używać maszyny, która została w jakikolwiek sposób zmodyfikowana w stosunku do jej oryginalnego stanu.

NORMY

Hałas

Pomiar zgodny z normą EN 500-4 wyd.1: 1998, Załącznik C: Niepewność pomiarowa $\pm 0,5$ dB (A) w 95% pomiarów.

Zgodnie z warunkami wymienionymi w załączniku VI do dyrektywy 2000/14/WE zarejestrowano następujące wartości:

Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L_{pa}	90 dB (A)
Dopuszczalny poziom mocy akustycznej, L_{WA}	105 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, L_{WA}	105 dB (A)

Ponieważ poziom ciśnienia akustycznego na poziomie ucha operatora przekracza 80 dB (A), podczas pracy maszyną należy korzystać z ochronników słuchu!

Drgania dłoni/ramion

Przyspieszenie drgań zmierzone zostało zgodnie z normą ISO 5349 podczas pracy urządzenia na powierzchni żwirowej. Zmierzone wartości zostały przeliczone na maksymalną dzienną ekspozycję podczas regularnego użytkowania. Więcej informacji można znaleźć w przepisach BHP AFS 2005:15 dotyczących drgań obowiązujących od 1 lipca 2005 r. Niepewność pomiarowa $\pm 0,3$ m/s² w 95% pomiarów.

	FR 95
Drgania dłoni/ramion m/s ²	< 2,5
Maksymalny dzienny czas ekspozycji	5,2 godz.

Emisja spalin

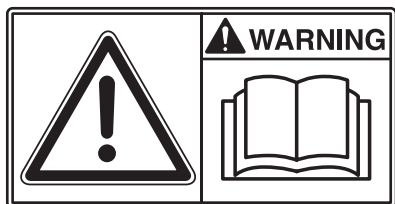
Maszyna spełnia wymogi z zakresu emisji spalin zgodnie z dyrektywą Euro V.

Dodatkowe informacje

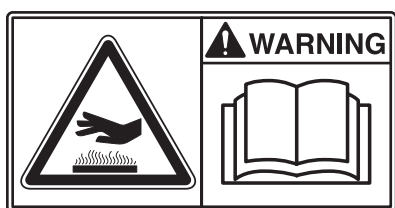
Zatwierdzone do użytku w dużych miastach pod względem wymogów ochrony środowiska.

OZNACZENIA I SYMBOLE

Oznaczenia ostrzegawcze



Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przepisy dotyczące bezpieczeństwa, aby prawidłowo obsługiwać maszynę. Dopilnować, aby instrukcja obsługi była zawsze dostępna



Silnik, tłumik: W celu uniknięcia oparzeń nie dotykać gorących elementów silnika podczas jego pracy lub zaraz po wyłączeniu urządzenia.

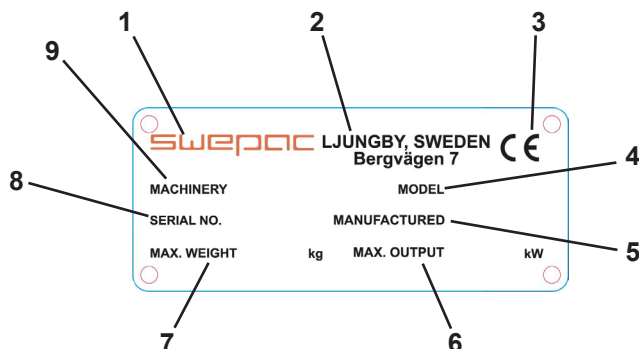


Pas napędu: Trzymać ręce, narzędzia i inne przedmioty z dala od pasa napędu, gdy maszyna jest włączona, aby uniknąć obrażeń ciała. Patrz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w podręczniku.



Ponieważ poziom ciśnienia akustycznego na poziomie ucha operatora przekracza 80 db (A), podczas pracy maszyną należy korzystać z ochronników słuchu, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Tabliczka znamionowa



1. Producent.
2. Miejsce i kraj produkcji.
3. Oznaczenie CE.
4. Nazwa modelu.
5. Rok produkcji.
6. Maksymalna moc silnika.
7. Maksymalna masa.
8. Numer seryjny.
9. Typ maszyny.

DANE TECHNICZNE

FR 95

Masa netto.....	89 kg
Płyta podstawy,	W x L 430 x 435 mm
Prędkość robocza, około	25 m/min
Dopuszczalne nachylenie	18°
Siła odśrodkowa	14 000 N
Częstotliwość drgań	91 Hz
Silnik napędowy	HondaGX 160 / Vanguard 160
Moc silnika	3,6 kW
Obroty silnika	3600 obr./min
Objętość zbiornika paliwa	3,1 litra
Typ paliwa	benzyna bezołowiowa, 95-98-oktanowa
Ilość oleju, skrzynia korbowa	0,6 litra

ZALECENIA DOTYCZĄCE OLEJU I PALIWA

Rodzaj paliwaBenzyna bezołowiowa
 Olej silnikowySAE10W-30
 Wymiana oleju silnikowego: pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach, a następnie co 100 godzin pracy.

Uwaga! Element wibracyjny FR95 jest nasmarowany smarem. Łożysk nie wolno smarować ponownie, ponieważ są nasmarowane na stałe. Oznacza to, że element wibracyjny nie wymaga oleju.

ZASADA DZIAŁANIA

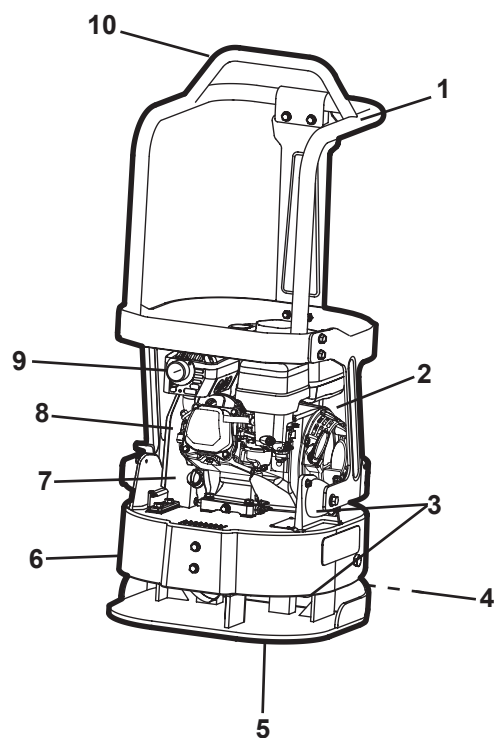
Urządzenie składa się z płyty dennej z elementami wibracyjnymi oraz części górnej, amortyzowanej względem płyty dennej.

Płyta denna połączona jest z płytą silnikową za pomocą amortyzatorów gumowych.

Napęd z silnika spalinowego do wibratora przekazywany jest przez pasek klinowy, którego napięcie można regulować za pomocą napinacza. Koło pasowe paska klinowego silnika jest wyposażone we wbudowane sprzęgło odśrodkowe, które pozwala na uruchamianie silnika i jego pracę na biegu jałowym bez podłączania wibratora. Z uwagi na kierunek obrotów oraz położenie elementu wibracyjnego na przednim końcu płyty podstawy, zagęszczarka porusza się naprzód samoczynnie. Silnik benzynowy jest dobrze zabezpieczony przed uszkodzeniem podczas pracy i transportu dzięki wytrzymałej ramie ochronnej

OPIS TECHNICZNY

FR 95



1. Uchwyt roboczy
2. Silnik benzynowy
3. Amortyzatory gumowe
4. Element wibracyjny
5. Płyta dolna
6. Płyta silnikowa
7. Pasek klinowy
8. Sprzęgło odśrodkowe
9. Tłumik ochronny
10. Uchwyt dźwigowy

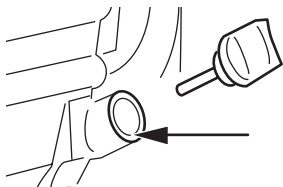
OBSŁUGA CODZIENNA

Sprawdzenie poziomu paliwa

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo. W razie potrzeby uzupełnić.

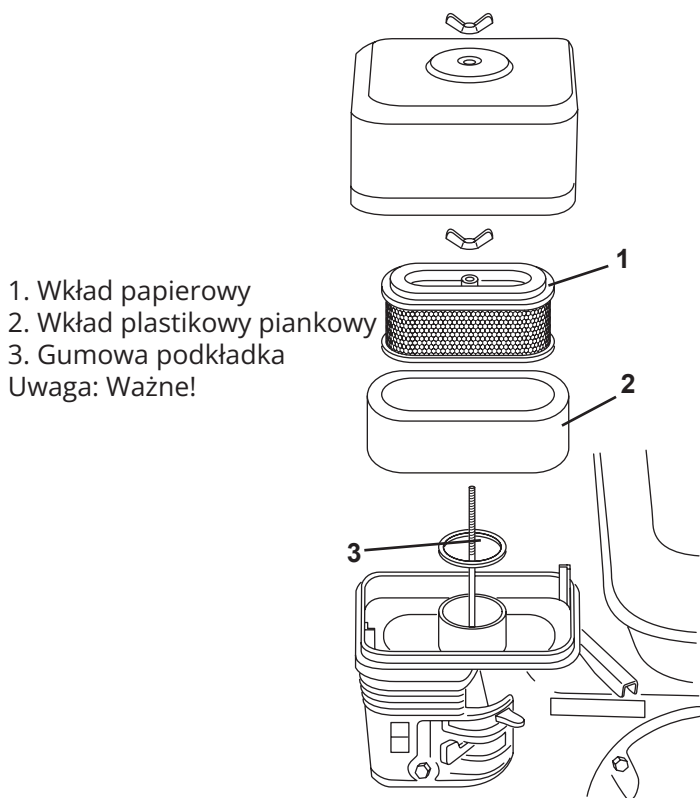
Sprawdzenie poziomu oleju silnikowego

Codziennie sprawdzać poziom oleju w skrzyni korbowej. Olej musi sięgać do krawędzi otworu wlewu, gdy maszyna stoi na poziomej powierzchni.



Sprawdzenie filtra powietrza

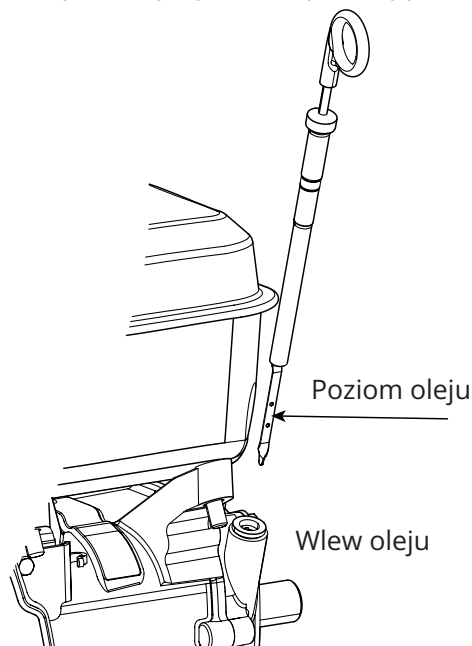
Filtr powietrza powinien być sprawdzany co najmniej raz w tygodniu. W przypadku pracy w miejscach o dużym zapyleniu — sprawdzać codziennie.



1. Wkład papierowy
 2. Wkład plastikowy piankowy
 3. Gumowa podkładka
- Uwaga: Ważne!

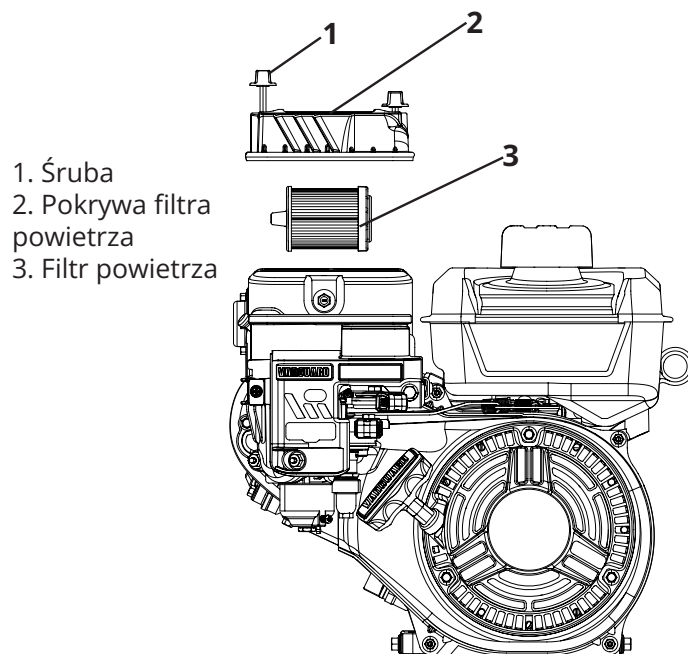
Sprawdzenie poziomu oleju w silniku Vanguard

Sprawdzać poziom oleju w skrzyni korbowej silnika codziennie. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy znakami na bagnecie pomiarowym, gdy maszyna znajduje się na płaskiej powierzchni.



Sprawdzenie filtra powietrza w silniku Vanguard

Stan filtra powietrza powinien być sprawdzany co najmniej raz w tygodniu. Jeżeli maszyna pracuje w otoczeniu o dużym zapyleniu, sprawdzaj filtr powietrza codziennie.



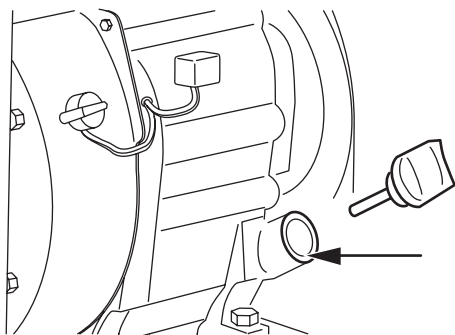
1. Śruba
2. Pokrywa filtra powietrza
3. Filtr powietrza

Czyszczenie

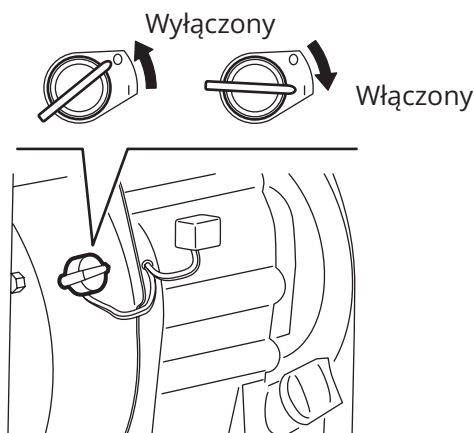
1. Zdjąć wkład piankowy i wkład papierowy i sprawdzić, czy nie są one uszkodzone. Wymienić uszkodzone części.
2. Przemyć wkład piankowy płynem o wysokiej temperaturze zapłonu i pozostawić do wyschnięcia. Zanurzyć w oleju silnikowym i wycisnąć do sucha.
3. Uderzyć wkładem papierowym o twardy przedmiot w celu usunięcia pyłu i kurzu.

Czyszczenie / wymiana filtra powietrza

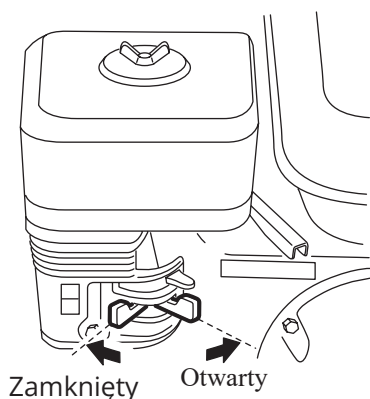
1. Odkręć śruby pokrywy filtra powietrza
2. Wyjmij filtr i uderz kilkukrotnie o twarde podłoże w celu usunięcia pyłu i kurzu
3. W przypadku uszkodzenia lub nadmiernego zabrudzenia filtra powietrza, zamontuj nowy filtr.



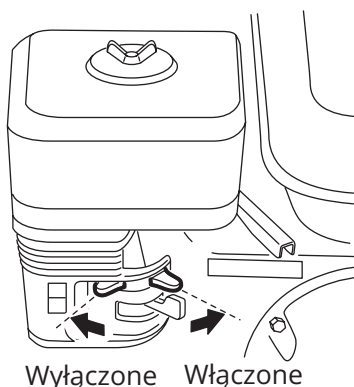
Poziom oleju



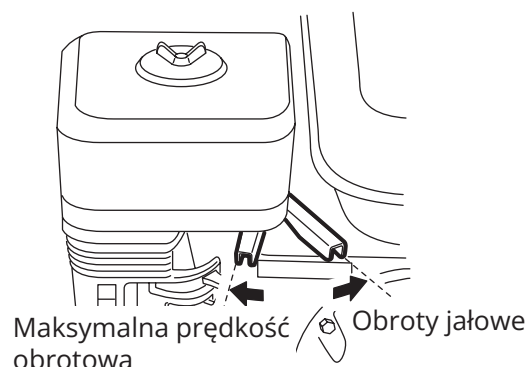
Przełącznik zapłonu



Zawór paliwa



Ssanie



Dźwignia przepustnicy

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Patrz „Obsługa codzienna” na stronie 8.

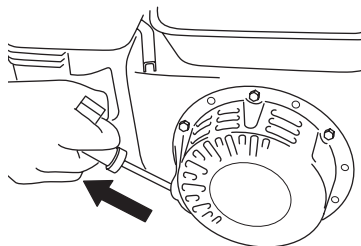
URUCHAMIANIE

Przestawić przełącznik zapłonu silnika w położenie „włączony”.
Otworzyć zawór paliwa.

Przestawić dźwignię przepustnicy na 1/3 maksymalnej prędkości obrotowej.

Ustawić ssanie. Jeśli silnik jest zimny, całkowicie zamknąć przepustnicę (ssanie). Nie używać ssania, jeśli silnik jest gorący lub temperatura powietrza jest wysoka.

Uruchomić silnik, pociągając za dźwignię rozrusznika. Pociągnąć najpierw powoli, aż do wyczucia oporu. Następnie pociągnąć mocno i szybko.



PO URUCHOMIENIU

Przestawić dźwignię przepustnicy na bieg jałowy.

Stopniowo otwierać przepustnicę.

Pozostawić silnik włączony na około 5 minut.

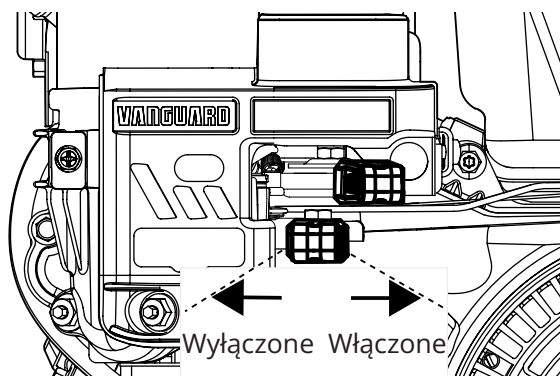
ZATRZYMYWANIE

Ustawić silnik na bieg jałowy i pozostawić silnik włączony przez kilka minut.

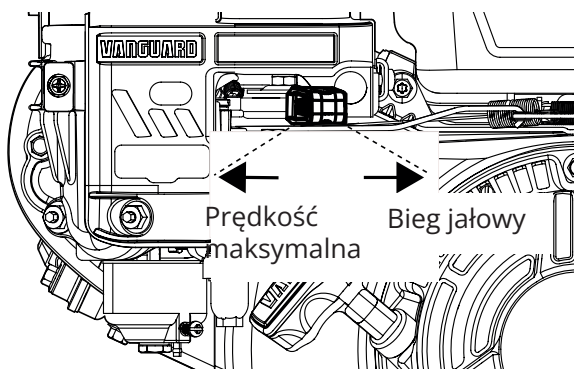
Przestawić przełącznik zapłonu silnika w położenie „wyłączony”.

Zamknąć zawór paliwa.

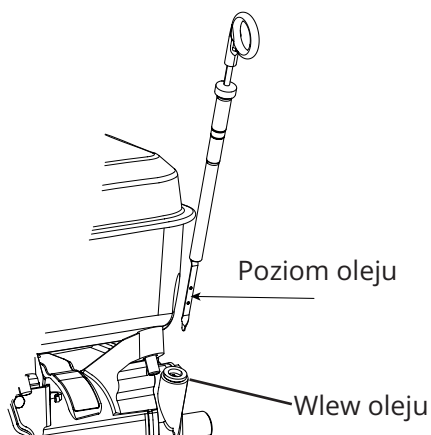
Silnik Vanguard



Ssanie



Dźwignia przepustnicy



PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Patrz „Obsługa codzienna” na stronie 8.

URUCHAMIANIE

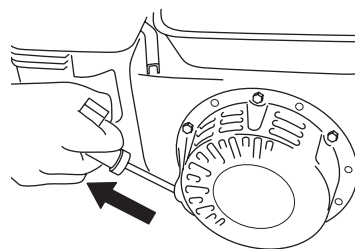
Przestawić przełącznik zapłonu silnika w położenie „włączony”.

Otworzyć zawór paliwa.

Przestawić dźwignię przepustnicy na 1/3 maksymalnej prędkości obrotowej.

Wyregulować przepustnicę. Jeśli silnik jest zimny, całkowicie zamknąć przepustnicę (ssanie). Nie używać ssania, jeśli silnik jest gorący lub temperatura powietrza jest wysoka.

Uruchomić silnik, pociągając za dźwignię rozrusznika. Pociągnąć najpierw powoli, aż do wycucia oporu. Następnie pociągnąć mocno i szybko.



PO URUCHOMIENIU

Przestawić dźwignię przepustnicy na bieg jałowy.

Stopniowo otwierać przepustnicę.

Pozostawić silnik włączony na około 5 minut.

ZATRZYMYWANIE

Przestawić silnik na bieg jałowy i pozostawić silnik włączony przez kilka minut.

Przestawić przełącznik zapłonu silnika w położenie „wyłączony”.

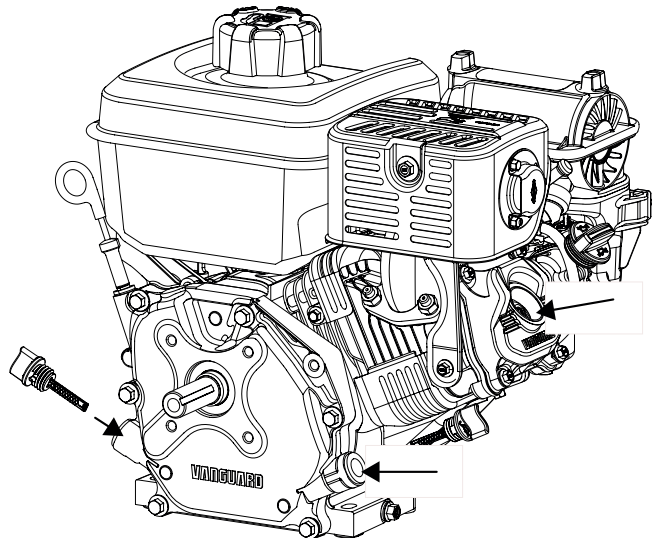
Zamknąć zawór paliwa.

Wyciek oleju lub paliwa

Codziennie sprawdzać, czy z silnika nie wycieka olej lub paliwo. W przypadku stwierdzenia wycieku urządzenie nie może być używane do czasu usunięcia usterki.

Patrz oddzielna instrukcja silnika!

Uwaga! Silnik Vanguard ma kilka punktów napełniania olejem, patrz oznaczenia strzałek na rysunku.

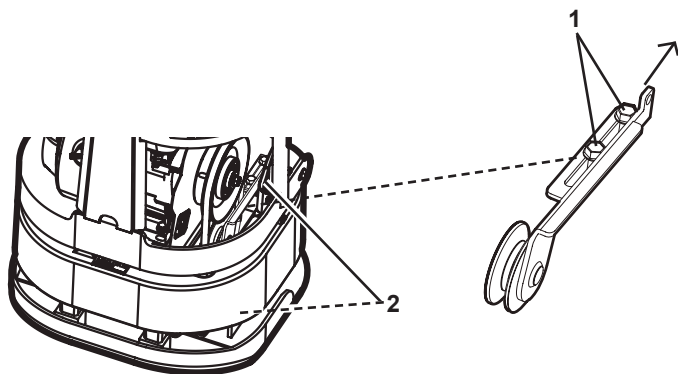


Klinowy pas napędowy

Regularnie sprawdzać napięcie i stan paska klinowego. Wymienić uszkodzony pasek klinowy na pasek nowego typu SPA 807 do FR 95.

Aby zwiększyć napięcie paska: Poluzować śruby mocujące osłonę paska. Zdjąć osłonę paska.

Poluzować dwie śruby (poz. 1) mocujące napinacz paska do płyty silnikowej. Ciągnąć napinacz paska wstecz, aż do wymaganego napięcia paska. Dokręcić śruby. Założyć osłonę paska na miejsce.

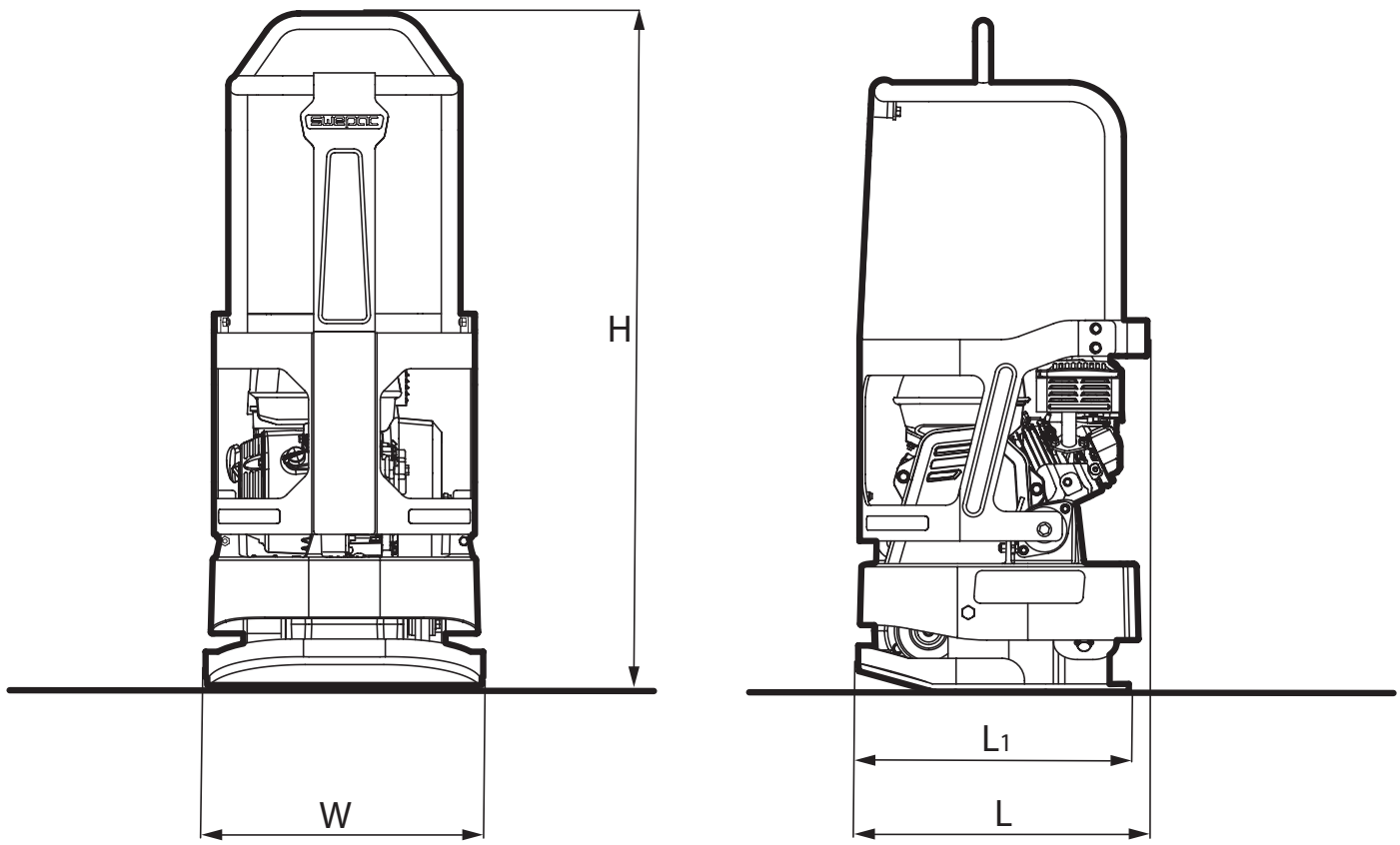


Gumowe amortyzatory

Regularnie sprawdzać stan gumowych amortyzatorów (poz. 1).

Wymienić uszkodzone amortyzatory.

WYMIARY w mm



L ₁	430
L	450
W	435
H	1040

INSTRUKCJA PROWADZENIA MASZyny

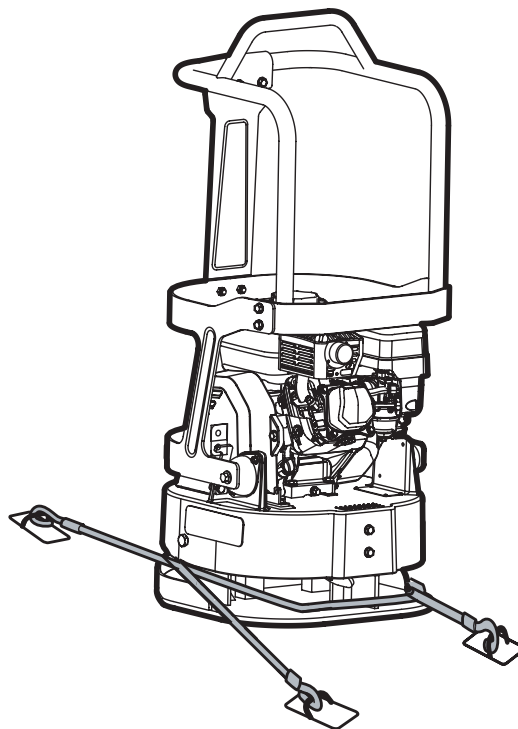
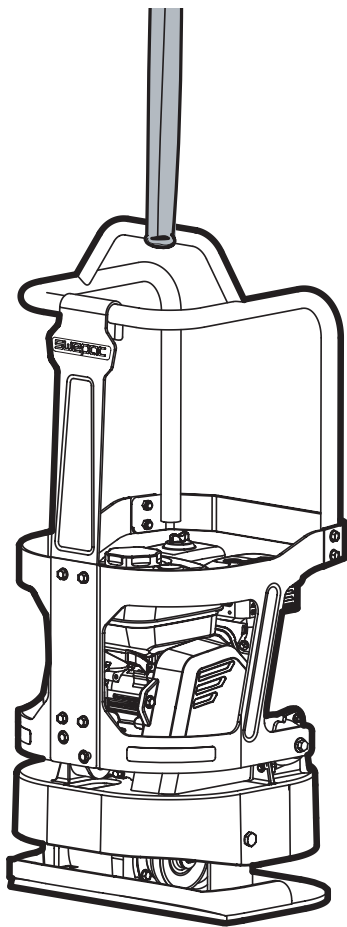
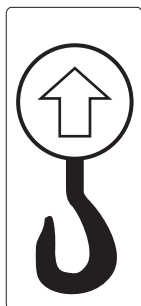
Elementy wibracyjne maszyny uruchamiają się po otwarciu przepustnicy. Najlepsze rezultaty zagęszczania uzyskuje się przy maksymalnych obrotach silnika. Unikać pracy silnika z inną prędkością obrotową. Element wibracyjny maszyny zatrzyma się po przestawieniu przepustnicy w położenie jałowe.

Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku poza pomieszczeniami. Maszynę należy obsługiwać przy świetle dziennym lub innym odpowiednim oświetleniu. Zagęszczana podsypka musi być wilgotna. Odradza się eksploatacji w inny sposób.

TRANSPORT

Maszyna jest wyposażona w uchwyt dźwigowy do podnoszenia, który można używać do przymocowania haka lub liny.

Przed przystąpieniem do podnoszenia sprawdzić, czy uchwyt do podnoszenia i jego mocowanie nie są uszkodzone. Sprawdzić należy również, czy amortyzatory gumowe przy płycie dennej nie są uszkodzone i czy są stabilnie zamocowane. W celu transportu pojazdem maszynę należy przymocować, np. atestowanymi pasami. Uwaga! Urządzenie należy zabezpieczyć w miejscu płyty podstawy, a nie części górnej - uchwytu.



Bezpieczeństwo podczas transportu

Zawsze mocować maszynę pasem zgodnie z ilustracją dotyczącą transportu.

NOTATKI



Deklaracja zgodności EC

Producent

**Swepac AB
Bergvägen 7
34132 Ljungby**

1. Kategoria: Zagęszczarka płytowa
2. Typ: FR95
3. Moc silnika: 3,6 kW

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2006 / 42 / EC

2000 / 14 / EC

2004 / 108 / EC

EN 500-1

EN 500-4

Dokumentacja techniczna dostępna w:

Swepac AB, Bergvägen 7 34132 Ljungby SE Tomas Johansson / Product Engineer



FOR A SOLID GROUND

Bergvägen 7 | SE-341 32 Ljungby | Sweden • Tel +46 (0)372-156 00 | www.swepac.com